

సంఖ్యా కాండము 10వ అధ్యాయము

వెండి బూరలు

1 యెహోవా మోషేకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను - నీవు రెండు వెండి బూరలు చేయించుకొనుము; 2 నకిషిపనిగా వాటిని చేయింప వలెను. అవి సమాజమును పిలుచుటకును సేనలను తర్లించుటకును నీకుండవలెను. 3 ఊదువారు వాటిని ఊదునప్పుడు సమాజము ప్రత్యక్షపు గుడారముయొక్క ద్వారమునెదుట నీ యొద్దకు కూడి రావలెను. 4 వారు ఒకటే ఊదినయెడల ఇశ్రాయేలీయులు సమూహములకు ముఖ్యులైన ప్రధానులు నీయొద్దకు కూడి రావలెను. 5 మీరు ఆర్భాటముగా ఊదునప్పుడు తూర్పుదిక్కున దిగియున్న సైన్యములు సాగవలెను. 6 మీరు రెండవవారు ఆర్భాటముగా ఊదునప్పుడు దక్షిణదిక్కున దిగిన సైన్యములు సాగవలెను. వారు ప్రయాణమైపోవునప్పుడు ఆర్భాటముగా ఊదవలెను. 7 సమాజమును కూర్చునప్పుడు ఊదవలెను గాని ఆర్భాటము చేయవలదు. 8 అహరోను కుమారులైన యాజకులు ఆ బూరలు ఊదవలెను; నిత్యమైన కట్టడనుబట్టి అవి మీ వంశముల పరంపరగా మీకు ఉండును. 9 మిమ్మును బాధించు శత్రువులకు విరోధముగా మీ దేశములో యుద్ధమునకు వెళ్ళునప్పుడు ఆ బూరలు ఆర్భాటముగా ఊదవలెను. అప్పుడు మీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని మీరు జ్ఞాపకమునకు వచ్చి మీ శత్రువులనుండి రక్షింపబడురు. 10 మరియు ఉత్సవ దినమందును నియామక కాలములయందును నెలల ఆరంభములయందును మీరు దహనబలులనుగాని సమాధానబలులనుగాని అర్పించునప్పుడు ఆ బూరలు ఊదవలెను అప్పుడు అవి మీ దేవుని సన్నిధిని మీకు జ్ఞాపకార్థముగా ఉండును మీ దేవుడైన యెహోవాను నేనే.

Numbers 10 : The silver trumpets. 10:1 And the LORD spake unto Moses, saying, 10:2 Make thee two trumpets of silver; of a whole piece shalt thou make them: that thou mayest use them for the calling of the assembly, and for the journeying of the camps. 10:3 And when they shall blow with them, all the assembly shall assemble themselves to thee at the door of the tabernacle of the congregation. 10:4 And if they blow *but* with one *trumpet*, then the princes, *which are* heads of the thousands of Israel, shall gather themselves unto thee. 10:5 When ye blow an alarm, then the camps that lie on the east parts shall go forward. 10:6 When ye blow an alarm the second time, then the camps that lie on the south side shall take their journey: they shall blow an alarm for their journeys. 10:7 But when the congregation is to be gathered together, ye shall blow, but ye shall not sound an alarm. 10:8 And the sons of Aaron, the priests, shall blow with the trumpets; and they shall be to you for an ordinance for ever throughout your generations. 10:9 And if ye go to war in your land against the enemy that oppresseth you, then ye shall blow an alarm with the trumpets; and ye shall be remembered before the LORD your God, and ye shall be saved from your enemies. 10:10 Also in the day of your gladness, and in your solemn days, and in the beginnings of your months, ye shall blow with the trumpets over your burnt offerings, and over the sacrifices of your peace offerings; that they may be to you for a memorial before your God: I *am* the LORD your God.

మేఘము పైకెత్తబడగా సీనాయి అరణ్యములో నుండి ప్రయాణము

11 రెండవ సంవత్సరము రెండవ నెల యిరువదియవ తేదీని మేఘము సాక్ష్యపు మందిరము మీదనుండి పైకెత్తబడెను గనుక ఇశ్రాయేలీయులు సీనాయి అరణ్యములోనుండి ప్రయాణములు చేయసాగిరి. 12 తరువాత ఆ మేఘము పారాను అరణ్యములో నిలిచెను. 13 యెహోవా మోషే చేత పలికించిన మాటనుబట్టి వారు మొదట ప్రయాణము చేసిరి. 14 యూదీయుల పాశెపు ధ్వజము వారి సేనల చొప్పున ముందరసాగెను; అమ్మినాదాబు కుమారుడైన నయస్సీను ఆ సైన్యమునకు అధిపతి. 15 ఇశ్శాఖారీయుల గోత్ర సైన్యమునకు సూయారు కుమారుడైన నెతనేలు అధిపతి. 16 జెబూలూనీయుల గోత్ర సైన్యమునకు హేలోను కుమారుడైన ఏలీయాబు అధిపతి. 17 మందిరము విప్పబడినప్పుడు గెర్షోనీయులును మెరారీయులును మందిరమును మోయుచు సాగిరి. 18 రూబేనీయుల పాశెము ధ్వజము వారి సేనల చొప్పున సాగెను. ఆ సైన్యమునకు షెదేయూరు కుమారుడైన ఏలీనూరు అధిపతి. 19 షిమ్యోనీయుల గోత్ర సైన్యమునకు సూరీషదాయి కుమారుడైన షెలుమియేలు అధిపతి. 20 గాదీయుల గోత్ర సైన్యమునకు దెయువేలు కుమారుడైన ఏలీయాసాపు అధిపతి. 21 కహాతీయులు పరిశుద్ధమైనవాటిని మోయుచుసాగిరి; అందరు వచ్చులోగా వారు మందిరమును నిలువబెట్టిరి. 22 ఎఫ్రాయీమియుల పాశెపు ధ్వజము వారి సేనల చొప్పున సాగెను; ఆ సైన్యమునకు అమిహాదు కుమారుడైన ఏలీషామా అధిపతి. 23 పెదాసూరు కుమారుడైన గమలీయేలు మనషీయుల గోత్ర సైన్యమునకు అధిపతి. 24 గిద్యోనీ కుమారుడైన అబీదానుబెన్యామీనుల గోత్ర సైన్యమునకు అధిపతి. 25 దానీయుల పాశెపు ధ్వజము సాగెను; అది పాశెములన్నిటిలో వెనుక నుండెను; అమిషదాయి కుమారుడైన అహీయెజరు ఆ సైన్యమునకు అధిపతి. 26 ఒక్రాను కుమారుడైన పగీయేలు ఆషేరీయుల గోత్ర సైన్యమునకు అధిపతి. 27 ఏనాను కుమారుడైన అహీరా నఫ్తాలీయుల గోత్ర సైన్యమునకు అధిపతి. 28 ఇశ్రాయేలీయులు ప్రయాణము చేయునప్పుడు తమ తమ సైన్యముల చొప్పుననే ప్రయాణమైసాగిరి.

The Israelites remove from Sinai to Paran. 10:11 And it came to pass on the twentieth *day* of the second month, in the second year, that the cloud was taken up from off the tabernacle of the testimony. 10:12 And the children of Israel took their journeys out of the wilderness of Sinai; and the cloud rested in the wilderness of Paran. 10:13 And they first took their journey according to the commandment of the LORD by the hand of Moses. 10:14 In the first *place* went the standard of the camp of the children of Judah according to their armies: and over his host *was* Nahshon the son of Amminadab. 10:15 And over the host of the tribe of the children of Issachar *was* Nethaneel the son of Zuar. 10:16 And over the host of the tribe of the children of Zebulun *was* Eliab the son of Helon. 10:17 And the tabernacle was taken down; and the sons of Gershon and the sons of Merari set forward, bearing the tabernacle. 10:18 And the standard of the camp of Reuben set forward according to their armies: and over his host *was* Elizur the son of Shedeur. 10:19 And over the host of the tribe of the children of Simeon *was* Shelumiel the son of Zurishaddai. 10:20 And over the host of the tribe of the children of Gad *was* Eliasaph the son of Deuel. 10:21 And the Kohathites set forward, bearing the sanctuary: and *the other* did set up the tabernacle against they came. 10:22 And the standard of the camp of the children of Ephraim set forward according to their armies: and over his host *was* Elishama the son of Ammihud. 10:23 And over the host of the tribe of the children of Manasseh *was* Gamaliel the son of Pedahzur. 10:24 And over the host of the tribe of the children of Benjamin *was* Abidan the son of Gideon. 10:25 And the standard of the camp of the children of Dan set forward, *which was* the reeward of all the camps throughout their hosts: and over his host *was* Ahiezer the son of Ammishaddai. 10:26 And over the host of the tribe of the children of Asher *was* Pagiel the son of Ocran. 10:27 And over the host of the tribe of the children of Naphtali *was* Ahira the son of Enan. 10:28 Thus *were* the journeyings of the children of Israel according to their armies, when they set forward.

హోబాబును పిలుచుట

29 మోషే మాయమగు మిద్యానీయుడైన రేవూయేలు కుమారుడగు హోబాబుతో మోషే - యెహోవా మా కిచ్చెదనని చెప్పిన స్థలమునకు మేము ప్రయాణమైపోవుచున్నాము; మాతోకూడ రమ్ము; మేము మీకు మేలు చేసెదము; యెహోవా ఇశ్రాయేలీయులకు తాను చేయబోవు మేలునుగూర్చి వాగ్దానము చేసెనగా 30 అందుకతడు - నేను రాను, నా దేశమునకును నా వంశస్థుల యొద్దకును వెళ్ళుదు ననెను. 31 అందుకు మోషే - నీవు దయచేసి మమ్మును విడువకుము; ఎట్లనగా ఈ అరణ్యమందు మేము దిగవలసిన స్థలములు నీకు తెలిసియున్నవి; నీవు మాకు కన్నులవలె ఉండువు. 32 మరియు నీవు మాతో కూడ వచ్చినయెడల యెహోవా మాకు ఏ మేలు చేయునో ఆ మేలునుబట్టి మేము నీకు మేలు చేయుదుమనెను.

Hobab entreated by Moses to continue. 10:29 And Moses said unto Hobab, the son of Raguel the Midianite, Moses' father in law, We are journeying unto the place of which the LORD said, I will give it you: come thou with us, and we will do thee good: for the LORD hath spoken good concerning Israel. 10:30 And he said unto him, I will not go; but I will depart to mine own land, and to my kindred. 10:31 And he said, Leave us not, I pray thee; forasmuch as thou knowest how we are to encamp in the wilderness, and thou mayest be to us instead of eyes. 10:32 And it shall be, if thou go with us, yea, it shall be, that what goodness the LORD shall do unto us, the same will we do unto thee

నిబంధన మందసము

33 వారు యెహోవా కొండనుండి మూడు దినముల ప్రయాణము చేసిరి;వారికి విశ్రాంతిస్థలము చూచుటకు ఆ మూడు దినముల ప్రయాణములో యెహోవా నిబంధన మందసము వారికి ముందుగా సాగెను. 34 వారు తాము దిగిన స్థలమునుండి సాగినప్పుడు యెహోవా మేఘము పగటివేళ వారిమీద ఉండెను. 35 ఆ మందసము సాగినప్పుడు మోషే యెహోవాలెమ్ము; నీ శత్రువులు చెదరి పోవుదురుగాక, నిన్ను ద్వేషించువారు నీ యెదుట నుండి పారిపోవుదురుగాక యనెను 36 అది నిలిచినప్పుడు అతడు - యెహోవా, ఇశ్రాయేలు వేవేల మధ్యకు మరల రమ్మనెను.

The blessing pronounced by Moses. 10:33 And they departed from the mount of the LORD three days' journey: and the ark of the covenant of the LORD went before them in the three days' journey, to search out a resting place for them. 10:34 And the cloud of the LORD *was* upon them by day, when they went out of the camp. 10:35 And it came to pass, when the ark set forward, that Moses said, Rise up, LORD, and let thine enemies be scattered; and let them that hate thee flee before thee. 10:36 And when it rested, he said, Return, O LORD, unto the many thousands of Israel.